



Conseil économique et social

Distr. générale
16 mai 2025
Français
Original : anglais

Session de 2025

25 juillet 2024-30 juillet 2025

Point 19 i) de l'ordre du jour

**Questions relatives à l'économie et à l'environnement :
information géospatiale**

Rapport du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques sur les travaux de sa session de 2025

New York, 28 avril-2 mai 2025

* Nouveau tirage pour raisons techniques (12 juin 2025).

25-07785* (F) 160525 170625



Merci de recycler



Table des matières

	<i>Page</i>
I. Questions appelant une décision du Conseil économique et social ou portées à son attention .	4
A. Projet de décision soumis au Conseil pour adoption	4
Rapport du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques sur les travaux de sa session de 2025 et ordre du jour provisoire et dates de sa session de 2027	4
B. Décisions portées à l'attention du Conseil	4
2025/1. Faire progresser la normalisation des noms géographiques grâce à des solutions inclusives, tenant compte des aspects culturels et fondées sur des données probantes pour contribuer au développement durable	4
2025/2. Activités du Groupe d'experts depuis la session de 2023	5
2025/3. Mise en œuvre du plan stratégique et du programme de travail pour la période 2021-2029 du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques.	5
2025/4. Renforcement des divisions du Groupe d'experts	6
2025/5. Documents établis par les gouvernements sur la situation dans leur pays et l'état d'avancement des travaux de normalisation des noms géographiques.	6
2025/6. Redynamiser l'Équipe spéciale pour l'Afrique	7
2025/7. Collecte de noms, traitement par les bureaux, détails topographiques s'étendant au-delà d'une même souveraineté et coopération internationale	7
2025/8. Gestion des données relatives aux noms géographiques	8
2025/9. Systèmes d'écriture et prononciation	8
2025/10. Terminologie toponymique	9
2025/11. Mise à jour de la liste des noms de pays	9
2025/12. Relations avec le Comité d'experts sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale	9
2025/13. Relations avec les organisations internationales, y compris les milieux universitaires	10
2025/14. Programmes de travail efficaces	10
2025/15. Valorisation des noms géographiques en tant qu'expressions de culture, de patrimoine et d'identité	11
2025/16. Reconnaissance des questions intéressant les langues autochtones, minoritaires et régionales et le multilinguisme	11
2025/17. Exonymes	12
2025/18. Renforcement de la publicité et de la sensibilisation à l'importance de la normalisation des noms géographiques	12
2025/19. Enseignement de la toponymie et formation en toponymie	12
2025/20. Financement des initiatives de renforcement des capacités	13
II. Points examinés par le Groupe d'experts	13
A. Rapports de la présidence et du secrétariat	13

B.	Rapports (rapports des pays et des divisions, rapports relatifs aux activités sur la normalisation des noms géographiques en Afrique et rapports sur les réunions et conférences nationales et internationales)	14
C.	Compétences techniques.	15
D.	Relations, liens et connexions	16
E.	Programmes de travail efficaces	16
F.	Culture, patrimoine et reconnaissance des langues	17
G.	Promotion et renforcement des capacités	18
H.	Autres questions de toponymie	19
I.	Questions diverses	19
J.	Présentations spéciales	19
K.	Tables rondes.	19
III.	Ordre du jour provisoire, lieu et dates de la session de 2027.	20
IV.	Adoption des décisions et du rapport.	20
V.	Organisation de la session	21
A.	Ouverture et durée de la session	21
B.	Participation	21
C.	Bureau	21
D.	Déclarations liminaires.	21
E.	Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux	22
F.	Documentation	22

I. Questions appelant une décision du Conseil économique et social ou portées à son attention

A. Projet de décision soumis au Conseil pour adoption

1. Le Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques recommande au Conseil économique et social d'adopter le projet de décision suivant :

Rapport du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques sur les travaux de sa session de 2025 et ordre du jour provisoire et dates de sa session de 2027

Le Conseil économique et social :

- a) prend note du rapport du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques sur les travaux de sa session de 2025 ([E/2025/70](#)) ;
- b) décide que la session de 2027 du Groupe d'experts se tiendra à New York du 3 au 7 mai 2027 ;
- c) approuve l'ordre du jour provisoire de la session de 2027 ([GEGN.2/2025/L.1](#)).

B. Décisions portées à l'attention du Conseil

2. Les décisions suivantes, adoptées par le Groupe d'experts, sont portées à l'attention du Conseil :

Décision 2025/1

Faire progresser la normalisation des noms géographiques grâce à des solutions inclusives, tenant compte des aspects culturels et fondées sur des données probantes pour contribuer au développement durable

Le Groupe d'experts :

- a) s'est félicité du thème retenu pour sa session de 2025, à savoir « Faire progresser la normalisation des noms géographiques grâce à des solutions inclusives, tenant compte des aspects culturels et fondées sur des données probantes pour contribuer au développement durable » ;
- b) s'est également félicité de l'organisation de la table ronde sur le même thème, notant avec satisfaction les intérêts et les divers points de vue exprimés par les cinq participants à la table ronde ;
- c) a pris acte des efforts déployés par les États Membres pour faire en sorte que la normalisation des noms géographiques intègre les priorités que sont l'inclusion, la prise en compte des aspects culturels et la prise de décision fondée sur des données probantes, comme il est ressorti de la session ;
- d) a encouragé les États Membres à rendre compte, lors des prochaines sessions, des progrès réalisés dans le cadre de ces trois priorités.

Adoptée au titre des points 3, 4, 6 et 8 de l'ordre du jour

Décision 2025/2**Activités du Groupe d'experts depuis la session de 2023**

Le Groupe d'experts :

a) a pris note du rapport du Président et du rapport du secrétariat, s'est félicité du travail accompli par la présidence, le Bureau et les présidents et coordonnateurs des groupes de travail, et a remercié le secrétariat et la Division de statistique pour leur soutien dans l'organisation et la préparation de la session de 2025 ;

b) a décidé de demander un avis juridique au Conseiller juridique du Bureau des affaires juridiques du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies sur les questions suivantes :

i) Est-il conforme au Règlement intérieur du Conseil économique et social et au Règlement intérieur du Groupe d'experts de désigner les textes issus des travaux du Groupe d'experts comme des « décisions » et des « résolutions », notamment dans la mesure où le terme « résolution » est utilisé pour des textes qui ne nécessitent pas l'approbation finale du Conseil ?

ii) Si les termes désignés ci-dessus ne sont pas conformes au Règlement intérieur du Groupe d'experts, quelle serait la dénomination correcte des textes issus des travaux du Groupe d'experts, et plus précisément de ceux qui sont soumis au Conseil et de ceux qui ne le sont pas ?

iii) Quel est le statut juridique des décisions et résolutions du Groupe d'experts, qu'elles aient été entérinées ou non par le Conseil, notamment s'agissant des 211 résolutions adoptées lors des 11 dernières Conférences des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques (qui se sont tenues jusqu'en 2017) et des décisions et recommandations adoptées par le Groupe d'experts depuis 2019. Selon quelle(s) procédure(s) et sous quelle(s) condition(s) le Groupe d'experts peut-il modifier ou abroger des décisions et résolutions de l'ancien organe ou du nouveau Groupe d'experts, explicitement ou implicitement ?

c) a renouvelé la demande formulée dans la décision 3/2023/2 concernant la mise en place d'un cadre approprié pour soutenir la création ou le renforcement d'autorités nationales compétentes en matière de noms géographiques, ainsi que d'un fonds d'affectation spéciale du Groupe.

Adoptée au titre des points 3 a) et b) de l'ordre du jour

Décision 2025/3**Mise en œuvre du plan stratégique et du programme de travail pour la période 2021-2029 du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques**

Le Groupe d'experts :

a) a pris note du rapport du Vice-Président et accueilli avec intérêt ses conclusions sur le travail réalisé par le Bureau, les groupes de travail, les coordonnateurs et les divisions du Groupe d'experts, ainsi que les États Membres, pour faciliter la mise en œuvre du plan stratégique et du programme de travail pour la période 2021-2029, et, à cet égard, a demandé au Groupe d'experts de redoubler d'efforts pour mener à bien un programme complet et inclusif sur la normalisation des noms géographiques ;

b) a réaffirmé que le plan stratégique et le programme de travail pour la période 2021-2029 continueraient de guider le Groupe d'experts et de servir de cadre d'orientation pour la normalisation des noms géographiques des États Membres ;

c) a accepté les modifications proposées par le Bureau, telles qu'énoncées dans le document de travail accompagnant le rapport (GEGN.2/2025/161/CRP.161/Add.1), et s'est déclaré favorable à ce que des mesures adéquates soient prises pour revitaliser les cadres voulus ;

d) a encouragé le Bureau, les groupes de travail, les coordonnateurs, les divisions et les États Membres à contribuer à la mise en œuvre du plan stratégique et du programme de travail ;

e) a décidé d'entamer une analyse du plan stratégique et du programme de travail actuels qui servira à l'élaboration du plan stratégique et du programme de travail de la prochaine période, lesquels seront examinés pendant la session de 2027.

Adoptée au titre du point 3 c) de l'ordre du jour

Décision 2025/4

Renforcement des divisions du Groupe d'experts

Le Groupe d'experts :

a) a pris note du rapport du Bureau et du secrétariat, des rapports soumis par les divisions et des rapports issus des réunions et conférences nationales et internationales ;

b) a demandé au Bureau de continuer d'organiser chaque semestre des réunions en ligne avec les présidents de division afin de favoriser la coordination, de faciliter la communication entre le Bureau et les divisions, d'aider le Bureau à élaborer des outils communs qui seraient mis à la disposition des divisions à l'appui de leurs travaux, et d'encourager les divisions à participer activement à la mise en œuvre du plan stratégique et du programme de travail pour la période 2021-2029 ;

c) a encouragé les États Membres à participer aux activités des divisions et à redynamiser les divisions inactives ;

d) a reporté le projet d'établissement de directives relatives à la création et à la dissolution de divisions proposé par le Bureau et le secrétariat dans leur rapport, projet qui sera réexaminé pour être présenté une nouvelle fois à la session 2027 ;

e) a pris note de l'adoption en 2024 d'un plan stratégique pour la Division arabe et de plusieurs décisions et recommandations connexes, conformément au plan stratégique et au programme de travail du Groupe d'experts pour 2021-2029.

Adoptée au titre des points 4 a) et d) de l'ordre du jour

Décision 2025/5

Documents établis par les gouvernements sur la situation dans leur pays et l'état d'avancement des travaux de normalisation des noms géographiques

Le Groupe d'experts :

a) a pris acte des rapports présentés par 50 pays au titre du point de l'ordre du jour et s'est félicité de ce que lesdits rapports aient été examinés et présentés de manière thématique sous la forme de dialogues nationaux tout au long de la session ;

b) a noté que les rapports couvraient des thèmes très divers, comme les processus de normalisation des noms nationaux, les aspects culturels des noms géographiques tels que les noms autochtones et minoritaires, la technologie et les bases de données toponymiques, la coopération intergouvernementale et

interinstitutions et la promotion et la formation en matière de noms géographiques, et a encouragé les experts à se référer aux rapports nationaux complets.

Adoptée au titre du point 4 b) de l'ordre du jour

Décision 2025/6
Redynamiser l'Équipe spéciale pour l'Afrique

Le Groupe d'experts :

- a) a entendu des interventions d'expert de pays d'Afrique sur les difficultés rencontrées dans la normalisation des noms géographiques dans leurs pays ;
- b) s'est félicité de la tenue de la réunion du Bureau et des États Membres d'Afrique, et a pris note de leurs politiques de normalisation des noms géographiques, ainsi que des problèmes organisationnels et techniques à régler ;
- c) a décidé d'adopter une démarche systématique d'appui aux États Membres d'Afrique comprenant le recensement des besoins et leur regroupement par priorités et par échéances, ainsi qu'une action en faveur de mesures réalisables, étape par étape ;
- d) a demandé au Bureau et au Groupe de travail sur la formation en toponymie et son financement, avec le soutien du secrétariat, de redynamiser l'Équipe spéciale pour l'Afrique en concertation avec la Commission économique pour l'Afrique, notamment par la mise en place d'une nouvelle direction, la présidence étant vacante depuis la session de 2023.

Adoptée au titre du point 4 c) de l'ordre du jour

Décision 2025/7
Collecte de noms, traitement par les bureaux, détails topographiques s'étendant au-delà d'une même souveraineté et coopération internationale

Le Groupe d'experts :

- a) a pris note des rapports ;
- b) a apprécié que certains sujets aient été traités, notamment l'application d'outils d'intelligence artificielle pour les tâches de normalisation, l'interférence entre usage, signification et origine dans la tradition, la collecte et la normalisation des noms dans les environnements désertiques, la circulation du manuel de collecte des noms géographiques, couvrant le processus de bout en bout, et la prise en compte des obstacles juridiques et administratifs associés aux différences et disparités dans les pratiques actuelles de normalisation, et à cet égard :
 - i) a encouragé la poursuite des discussions entre les États Membres participants dans le cadre du Groupe de travail sur les systèmes de romanisation et a suggéré de consulter les autorités locales pour remédier aux difficultés de collecte des noms géographiques ;
 - ii) a demandé au Bureau et au secrétariat de faciliter la tenue d'ateliers destinés aux États Membres qui ont besoin d'aide en matière de pratiques de normalisation.

Adoptée au titre du point 5 a) de l'ordre du jour

Décision 2025/8
Gestion des données relatives aux noms géographiques

Le Groupe d'experts :

a) s'est félicité des informations communiquées ainsi que de la participation active des États Membres et des dispositions qu'ils ont prises pour éclairer et améliorer la gestion des données relatives aux noms géographiques ;

b) a pris note des rapports, assuré de son soutien à la stratégie n° 1 (Compétences techniques) du plan stratégique et programme de travail pour la période 2021-2029 et noté la volonté des États Membres de participer et de contribuer aux points d'action recensés dans le programme de travail ;

c) a souligné qu'il importait d'intégrer les identifiants uniques et les systèmes de référencement croisé pour assurer une normalisation fondée sur des données probantes, d'exploiter l'intelligence artificielle et les applications mobiles et d'étudier l'usage qui pouvait être fait des plateformes numériques par divers groupes d'utilisateurs ;

d) s'est félicité du réaménagement de la base de données mondiale des noms géographiques pour en faire une plateforme technique fiable et extensible et a prié le secrétariat de travailler avec les États Membres et les entités du système des Nations Unies pour intégrer des sources de données géographiques et toponymiques faisant autorité pour les pays et les villes ;

e) a demandé aux États Membres de communiquer au secrétariat des noms géographiques normalisés afin que la base de données puisse servir aux États Membres et au système des Nations Unies de mécanisme opérationnel de mise en œuvre de la catégorie « Noms géographiques » des thèmes des données géospatiales fondamentales mondiales ;

f) a exhorté les États Membres à mobiliser des ressources pour accompagner le développement des capacités dans tous les États Membres et s'est félicité de la possibilité d'organiser un atelier sur le lien entre les noms géographiques, la ventilation des données relatives aux objectifs de développement durable, l'adaptation de ces objectifs aux spécificités locales et le Web sémantique du 11 au 15 août 2025 au siège de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, à Santiago ;

g) a adopté le concept d'identifiant unique universel pour les villes, tel que décrit dans le document sur l'élaboration d'un tel identifiant, et a demandé à la Division de statistique d'appliquer le concept en intégrant dans la base de données un identifiant unique cohérent et fiable pour les villes.

Adoptée au titre du point 5 b) de l'ordre du jour

Décision 2025/9
Systèmes d'écriture et prononciation

Le Groupe d'experts :

a) a accueilli avec intérêt les rapports sur les aspects relatifs aux systèmes d'écriture et à la prononciation ;

b) a noté avec satisfaction les progrès notables qui avaient été faits avec la mise au point d'outils novateurs destinés à la romanisation et a décidé de continuer à rechercher des méthodes à utiliser pour la romanisation ;

c) a pris note des travaux sur la translittération des systèmes d'écriture n'utilisant pas l'alphabet romain, notamment des propositions concernant

l'unification de la translittération arabe, et a encouragé les États Membres à continuer de travailler sur ces projets et à faire part de leurs progrès au Groupe de travail sur les systèmes de romanisation ;

d) a encouragé tous les États Membres à continuer de faire connaître leurs travaux en cours au Groupe de travail en vue de poursuivre l'application des systèmes de romanisation de l'ONU existants et de mettre au point des systèmes de romanisation dont l'adoption pourrait être envisagée à l'ONU.

e) a pris note des innovations apportées dans le domaine des fichiers audio utilisés pour archiver la prononciation des noms maoris, et encouragé le Groupe d'experts à faire connaître des activités similaires en matière de prononciation.

Adoptée au titre du point 5 c) de l'ordre du jour

Décision 2025/10

Terminologie toponymique

Le Groupe d'experts :

a) a pris note du rapport du Groupe de travail sur la terminologie toponymique et s'est félicité des progrès réalisés au titre de la base de données terminologique en ligne ;

b) a adopté les deux nouveaux termes et approuvé la modification de la définition de l'un d'entre eux dans la base de données terminologique ;

c) a invité instamment les États Membres à mobiliser des ressources pour proposer des modifications de la base de données terminologiques et la mettre à jour ;

d) a pris acte de l'importante contribution du Groupe de travail à la normalisation de la terminologie toponymique, permettant ainsi une communication internationale cohérente sur les noms géographiques, et demandé instamment au Groupe de travail de réfléchir à la désignation d'un nouveau président ou d'une nouvelle présidente.

Adoptée au titre du point 5 d) de l'ordre du jour

Décision 2025/11

Mise à jour de la liste des noms de pays

Le Groupe d'experts :

a) a pris note du rapport présenté par le coordonnateur de la liste des noms de pays ;

b) a approuvé la liste des noms de pays soumise à la session de 2025 du Groupe d'experts.

Adoptée au titre du point 5 e) de l'ordre du jour

Décision 2025/12

Relations avec le Comité d'experts sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale

Le Groupe d'experts :

a) a pris note de deux rapports sur l'état d'avancement de certaines activités, en particulier la création d'un nouveau secrétariat élargi pour le Comité d'experts sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale et l'établissement de pôles d'excellence mondiaux des Nations Unies pour l'information géospatiale, en

Allemagne, en Arabie saoudite et en Chine, ainsi que le projet de collaboration entre le Groupe d'experts et le Comité d'experts ;

b) a remercié les États-Unis d'Amérique et l'Indonésie d'avoir dirigé le projet de collaboration ;

c) a sollicité des points de vue sur les actions engagées pour renforcer la collaboration en matière de normalisation des noms géographiques ;

d) a fait sien le rapport du groupe conjoint d'experts sur le projet de collaboration, établi sur la base de l'analyse et du collationnement des résultats du questionnaire et d'autres initiatives, qui doit être présenté au Comité d'experts en août 2025 ;

e) a pris note avec satisfaction de la publication future du recueil de bonnes pratiques et de recommandations pour une collaboration efficace entre autorités cartographiques et toponymiques nationales, et affirmé son intention de s'associer activement à ces recommandations.

Adoptée au titre du point 6 a) de l'ordre du jour

Décision 2025/13

Relations avec les organisations internationales, y compris les milieux universitaires

Le Groupe d'experts :

a) a pris note des rapports ;

b) a constaté avec satisfaction que chaque organisme s'était activement mobilisé pour élaborer des programmes ayant une incidence positive sur la normalisation dans le monde entier et pour faire exécuter ces programmes ;

c) a encouragé les États Membres à se familiariser avec les ressources offertes par ces organismes, qui permettent de comprendre et de promouvoir la normalisation des noms géographiques, dans la perspective d'en devenir membres ;

d) a noté les efforts faits pour diffuser les connaissances sur les noms géographiques et pour encourager la recherche géographique et cartographique dans le domaine de la toponymie.

Adoptée au titre du point 6 c) de l'ordre du jour

Décision 2025/14

Programmes de travail efficaces

Le Groupe d'experts :

a) a pris note des rapports et examiné les mesures prises ou envisagées pour faire appliquer les résolutions et les recommandations, l'évaluation des travaux du Groupe d'experts, les avantages socioéconomiques et l'appui au développement durable, et les directives toponymiques à l'usage des éditeurs de cartes et autres éditeurs dans le monde ;

b) s'est félicité des efforts faits par les États Membres et les experts pour appliquer les résolutions, recommandations et décisions issues des précédentes Conférences des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques et sessions du Groupe d'experts et pour élaborer de nouveaux cadres à cette fin, et les a encouragés à poursuivre ces efforts ;

c) a salué le travail accompli par les co-coordonnateurs pour l'évaluation, la mise en œuvre et la publicité en vue du suivi de l'application des résolutions et des

recommandations ainsi que du maintien et de l'optimisation des ressources du Groupe d'experts, y compris la base de données multilingue pour les résolutions et les recommandations, ses enquêtes d'évaluation des sessions biennales et son site Web, ses bulletins et ses publications ;

d) a réaffirmé que la normalisation des noms géographiques à l'appui du développement durable apporterait des avantages socioéconomiques, et a pris acte des bonnes pratiques développées à cet égard ;

e) a noté avec satisfaction la récente mise à jour de l'inventaire des directives toponymiques et sa publication sur le site Web du Groupe d'experts, et exhorté les États Membres à élaborer de nouvelles directives ou à mettre à jour les directives existantes et à faire rapport au Groupe d'experts lors de ses sessions ultérieures.

Adoptée au titre du point 7 de l'ordre du jour

Décision 2025/15

Valorisation des noms géographiques en tant qu'expressions de culture, de patrimoine et d'identité

Le Groupe d'experts :

a) a pris acte du travail crucial mené par les États Membres, y compris l'élaboration de lignes directrices, et les a remerciés pour leurs efforts ;

b) a noté qu'il importait de mobiliser et de sensibiliser le public pour préserver les noms géographiques en tant qu'éléments du patrimoine culturel et d'utiliser les noms géographiques comme outil permettant de faire évoluer la société ;

c) a apporté son soutien au travail mené par le Groupe de travail sur les noms géographiques et le patrimoine culturel depuis sa revitalisation et pris acte du mandat et du plan de travail du Groupe de travail ;

d) a encouragé les États Membres à répondre à l'enquête mondiale sur les noms géographiques et le patrimoine culturel et à envisager de participer au Groupe de travail revitalisé ;

e) a remercié les experts de l'Australie et de l'Islande d'assurer la coprésidence du Groupe de travail revitalisé ;

f) a considéré qu'il pouvait être opportun de promouvoir un modèle reposant sur un système de double contrôle faisant intervenir des comités scientifiques pour la normalisation et des conseils consultatifs pour la préservation du patrimoine culturel.

Adoptée au titre des points 8 a) et 10 de l'ordre du jour

Décision 2025/16

Reconnaissance des questions intéressant les langues autochtones, minoritaires et régionales et le multilinguisme

Le Groupe d'experts :

a) a noté et salué le travail entrepris par les États Membres et par le Groupe de réflexion sur les noms géographiques autochtones, en particulier les activités et les initiatives liées à la Décennie internationale des langues autochtones (2022-2032), et les a encouragés à poursuivre ce travail ;

b) a pris note avec appréciation des efforts déployés par les États Membres pour normaliser les noms géographiques des langues autochtones ou minoritaires ;

c) a prié le Groupe de travail sur les noms géographiques et le patrimoine culturel, avec l'aide du Bureau et en étroite consultation avec les États Membres,

d'établir des relations avec d'autres entités compétentes des Nations Unies, telles que l'Instance permanente sur les questions autochtones et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture ;

d) a décidé de nommer l'expert de l'Institut livonien de l'Université de Lettonie à la fonction d'attaché de liaison auprès du Groupe de travail mondial pour une décennie d'action pour les langues autochtones, de l'Instance permanente sur les questions autochtones et du Groupe d'experts.

Adoptée au titre du point 8 b) de l'ordre du jour

Décision 2025/17

Exonymes

Le Groupe d'experts :

a) a pris note des rapports et s'est félicité des travaux sur les exonymes menés par le Groupe d'experts ;

b) a réaffirmé sa décision 2/2021/12, ainsi que sa décision 3/2023/16, dans laquelle il a décidé qu'il était nécessaire d'émettre une recommandation qui concilie les résolutions de la Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques sur les exonymes et la reconnaissance des exonymes comme faisant partie du patrimoine culturel, et s'est félicité des travaux et délibérations menés par les experts d'un nombre croissant de pays depuis 2021 pour parvenir à ce résultat ;

c) a estimé qu'il demeurerait nécessaire de poursuivre les discussions sur la question pour répondre au besoin exprimé dans la décision 3/2023/16 ;

d) a encouragé les experts à examiner les travaux antérieurs du Groupe de travail sur les exonymes et à prendre en compte les concepts, ainsi que les diverses préoccupations, qui ont été examinés au cours de l'élaboration du projet de résolution sur les exonymes et le patrimoine culturel.

Adoptée au titre du point 8 c) de l'ordre du jour

Décision 2025/18

Renforcement de la publicité et de la sensibilisation à l'importance de la normalisation des noms géographiques

Le Groupe d'experts :

a) a pris note des stratégies novatrices adoptées par les États Membres pour sensibiliser le public aux noms géographiques normalisés, grâce aux médias sociaux et à des concours, des encyclopédies et des contenus multimédias ;

b) a encouragé les États Membres à continuer de mettre au point des méthodes de documentation et de normalisation des noms géographiques qui soient inclusives et tiennent compte des aspects culturels, en mettant particulièrement l'accent sur le recours aux outils numériques pour mobiliser les jeunes générations.

Adoptée au titre du point 9 a) de l'ordre du jour

Décision 2025/19

Enseignement de la toponymie et formation en toponymie

Le Groupe d'experts :

a) a pris note de l'important déficit de formation des professionnels, dû au manque d'éducation structurée en matière de gestion des noms géographiques, et a sollicité le soutien du Bureau et du secrétariat pour mettre en place des modèles de

formation efficaces conjuguant ateliers en personne et ressources en ligne, axés sur la gestion des bases de données, les principes de normalisation et les aspects liés au patrimoine culturel ;

b) a pris note de l'élaboration du mandat destiné à guider les activités du Groupe de travail sur la formation en toponymie et son financement.

Adoptée au titre du point 9 b) de l'ordre du jour

Décision 2025/20

Financement des initiatives de renforcement des capacités

Le Groupe d'experts :

a) a noté la nécessité de mobiliser des ressources pour aider les États Membres à apporter leur contribution au Groupe d'experts, de sorte que les experts des pays en développement puissent bénéficier d'une aide pour participer aux sessions et aux activités de formation ;

b) a décidé de recommander la création d'un fonds d'affectation spéciale destiné à améliorer les cadres de formation et à pallier les problèmes de financement qui entravent la mission du Groupe d'experts consistant à renforcer les capacités en matière de normalisation des noms géographiques dans toutes les régions et à accroître la participation à ses activités.

Adoptée au titre du point 9 c) de l'ordre du jour

II. Points examinés par le Groupe d'experts

3. À sa 9^e séance, le 2 mai, le Groupe d'experts s'est prononcé sur tous les projets de décision présentés au titre des points 3 à 10 de son ordre du jour, dans un document non officiel soumis par les Rapporteurs (voir sect. I.B, décisions 2025/1 à 2025/20).

A. Rapports de la présidence et du secrétariat

4. Le Groupe d'experts a examiné le point 3 de l'ordre du jour à ses 1^{re} et 9^e séances, les 28 avril et 2 mai 2025.

Rapport de la présidence (point 3 a) de l'ordre du jour)

5. Le Président du Groupe d'experts a présenté son rapport (GEGN.2/2025/4/CRP.4).

Rapport du secrétariat (point 3 b) de l'ordre du jour)

6. Une représentante du secrétariat a présenté le rapport du secrétariat (GEGN.2/2025/5/CRP.5).

Suivi et évaluation du plan stratégique et du programme de travail pour la période 2021-2029 du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques (point 3 c) de l'ordre du jour)

7. Un Vice-Président (République de Corée) a présenté au nom du Bureau le rapport intitulé « Suivi et évaluation du plan stratégique et du programme de travail pour la période 2021-2029 du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques » (GEGN.2/2025/161/CRP.161). La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/043932ef-7778-4ca0-baf2-148be62b31ff/2025-04-28>.

B. Rapports (rapports des pays et des divisions, rapports relatifs aux activités sur la normalisation des noms géographiques en Afrique et rapports sur les réunions et conférences nationales et internationales)

8. Le Groupe d'experts a examiné le point 4 de l'ordre du jour, relatif aux rapports des pays et des divisions et aux rapports sur les activités de normalisation des noms géographiques en Afrique et sur les réunions et conférences nationales et internationales, à ses 1^{re}, 2^e, 4^e, 5^e, 8^e et 9^e séances, du 28 avril au 2 mai 2025.

Documents établis par les divisions du Groupe d'experts (point 4 a) de l'ordre du jour)

9. À sa 1^{re} séance, une représentante du secrétariat et les représentants de l'Italie, de la Chine, de la Pologne, de la Slovénie, de l'Islande et de la Nouvelle-Zélande ont présenté les rapports de leur division respective, publiés sous les cotes GEGN.2/2025/158/CRP.158, GEGN.2/2025/58/CRP.58, GEGN.2/2025/42/CRP.42, GEGN.2/2025/28/CRP.28, GEGN.2/2025/20/CRP.20, GEGN.2/2025/57/CRP.57 et GEGN.2/2025/61/CRP.61. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/043932ef-7778-4ca0-baf2-148be62b31ff/2025-04-28>.

Documents établis par les gouvernements sur la situation dans leur pays et l'état d'avancement des travaux de normalisation des noms géographiques (point 4 b) de l'ordre du jour)

10. À sa 2^e séance, le Groupe d'experts a entendu des présentations sous forme de dialogue national sur la normalisation des noms nationaux, faites par l'Italie, la Pologne, l'Estonie, le Japon, la Malaisie, le Danemark et Chypre. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/d4aa9142-f53b-453d-a75c-07757a286845/2025-04-28>.

11. À sa 4^e séance, le Groupe d'experts a entendu des présentations sous forme de dialogue national sur les aspects culturels de la normalisation des noms géographiques, faites par l'Arabie saoudite, le Canada, le Brunéi Darussalam, la Slovénie et la Suède. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/1bad5c44-d6c0-4474-bee3-649a1c58d9b4/2025-04-29>. Les représentants de Chypre et de la Türkiye ont fait des déclarations dans l'exercice du droit de réponse.

12. À sa 6^e séance, le Groupe d'experts a entendu des présentations sous forme de dialogue national sur la technologie, l'innovation et les normes de gestion des données des noms géographiques, faites par le Mexique, la Norvège, l'Australie, l'Inde, l'Autriche, la Fédération de Russie, la Hongrie et le Brésil. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/b0da84f1-c9bc-4396-a74e-be2ee1ab3f8c/2025-04-30>.

13. À sa 8^e séance, le Groupe d'experts a entendu des présentations sous forme de dialogue national sur la coopération, la formation et la promotion, faites par la Nouvelle-Zélande, l'Islande, la République de Corée et la Tchéquie. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/f2bfeefb-c23b-46d4-a957-211d655bf43a/2025-05-01>.

Activités de normalisation des noms géographiques en Afrique (point 4 c) de l'ordre du jour)

14. À sa 2^e séance, le Groupe d'experts a examiné le point 4 c) de l'ordre du jour. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/d4aa9142-f53b-453d-a75c-07757a286845/2025-04-28>.

Documents issus des réunions et conférences nationales et internationales (point 4 d) de l'ordre du jour)

15. À la même séance, deux représentants de la Division arabe ont présenté le rapport du Symposium international sur la normalisation des noms géographiques, intitulé « Dixième Forum arabe sur les noms géographiques » (GEGN.2/2025/45/CRP.45). La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/d4aa9142-f53b-453d-a75c-07757a286845/2025-04-28>.

C. Compétences techniques

16. Le Groupe d'experts a examiné le point 5 de l'ordre du jour à ses 3^e, 4^e et 9^e séances, les 29 avril et 2 mai 2025.

Collecte de noms, traitement par les bureaux, détails topographiques s'étendant au-delà d'une même souveraineté et coopération internationale (point 5 a) de l'ordre du jour)

17. À la 4^e séance, des représentants de la Division des pays nordiques, de la Division arabe et de la Division lusophone ont présenté leurs rapports, publiés sous les cotes GEGN.2/2025/6/CRP.6, GEGN.2/2025/7/CRP.7, GEGN.2/2025/49/CRP.49, GEGN.2/2025/53/CRP.53 et GEGN.2/2025/60/CRP.60. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/1bad5c44-d6c0-4474-bee3-649a1c58d9b4/2025-04-29>.

Gestion des données relatives aux noms géographiques (point 5 b) de l'ordre du jour)

18. À la 3^e séance, des représentants de la Division des pays nordiques, de la Division de l'Asie orientale (sauf la Chine), de la Division arabe et de la Division néerlandophone et germanophone et un représentant du secrétariat ont présenté les rapports publiés sous les cotes GEGN.2/2025/8/CRP.8, GEGN.2/2025/22/CRP.22, GEGN.2/2025/51/CRP.51, GEGN.2/2025/52/CRP.52, GEGN.2/2025/83/CRP.83, GEGN.2/2025/102/CRP.102, GEGN.2/2025/115/CRP.115, GEGN.2/2025/21/CRP.21 et GEGN.2/2025/84/CRP.84. Le Président du Groupe de travail sur les données relatives aux noms géographiques a présenté le rapport du Groupe de travail (GEGN.2/2025/82/CRP.82). La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/a3b98b2c-f7c2-4040-a999-31dc7a6e7233/2025-04-29>.

Systèmes d'écriture et prononciation (point 5 c) de l'ordre du jour)

19. À la 4^e séance, la Présidente du Groupe de travail sur les systèmes de romanisation a présenté le rapport du Groupe de travail (GEGN.2/2025/26/CRP.26) ; des représentants de la Division arabe et de la Division du Sud-Ouest du Pacifique ont présenté les rapports publiés sous les cotes GEGN.2/2025/48/CRP.48, GEGN.2/2025/63/CRP.63 et GEGN.2/2025/142/CRP.142. La liste des interventions

est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/1bad5c44-d6c0-4474-bee3-649a1c58d9b4/2025-04-29>.

Terminologie toponymique (point 5 d) de l'ordre du jour

20. À la 3^e séance, un représentant de la Division des pays nordiques a présenté le rapport du Groupe de travail sur la terminologie toponymique au nom du Président du Groupe de travail (GEGN.2/2025/37/CRP.37).

Noms de pays (point 5 e) de l'ordre du jour

21. À la 4^e séance, le Président du Groupe d'experts a présenté le rapport intitulé « Liste des noms de pays du GENUNG » (GEGN.2/2025/122/CRP.122).

D. Relations, liens et connexions

22. Le Groupe d'experts a examiné le point 6 de l'ordre du jour à ses 2^e, 3^e et 9^e séances, les 28 et 29 avril et le 2 mai 2025.

Comité d'experts sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (point 6 a) de l'ordre du jour

23. À la 2^e séance, des représentants de la Division arabe et de la Division des États-Unis et du Canada ont présenté les rapports publiés sous les cotes GEGN.2/2025/140/CRP.140 et GEGN.2/2025/143/CRP.143. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/d4aa9142-f53b-453d-a75c-07757a286845/2025-04-28>.

Commission économique pour l'Afrique (point 6 b) de l'ordre du jour

24. À la 3^e séance, le Président du Groupe de travail a fait un résumé succinct au titre du point 6 b) de l'ordre du jour.

Organisations internationales, y compris les milieux universitaires (point 6 c) de l'ordre du jour

25. À la 3^e séance, des représentants du Conseil international des sciences onomastiques et de la Division de l'Europe du Centre-Est et du Sud-Est ont présenté les rapports publiés sous les cotes GEGN.2/2025/18/CRP.18 et GEGN.2/2025/150/CRP.150.

E. Programmes de travail efficaces

26. Le Groupe d'experts a examiné le point 7 de l'ordre du jour à ses 7^e et 9^e séances, les 1^{er} et 2 mai 2025.

Mesures d'application des résolutions et des recommandations prises ou envisagées (point 7 a) de l'ordre du jour

27. À la 7^e séance, des représentants de la Division des pays nordiques et de la Division du Sud-Ouest du Pacifique ont présenté des rapports (GEGN.2/2025/11/CRP.11 et GEGN.2/2025/64/CRP.64). La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/739d4b0e-61a5-4fa4-8695-63fe8e701694/2025-05-01>.

Évaluation des travaux du Groupe d'experts (point 7 b) de l'ordre du jour)

28. À la même séance, le rapport des co-coordonnateurs pour l'évaluation, la mise en œuvre et la publicité (GEGN.2/2025/36/CRP.36) a été présenté.

Avantages socioéconomiques et appui au développement durable (point 7 c) de l'ordre du jour)

29. À la même séance également, des représentants de la Division de la Chine et de la Division du Sud-Ouest du Pacifique ont présenté des rapports (GEGN.2/2025/44/CRP.44 et GEGN.2/2025/70/CRP.70). La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/739d4b0e-61a5-4fa4-8695-63fe8e701694/2025-05-01>.

Directives toponymiques à l'usage des éditeurs de cartes et autres éditeurs dans le monde (point 7 d) de l'ordre du jour)

30. Toujours à la même séance, le coordonnateur des directives toponymiques à l'usage des éditeurs de cartes et autres éditeurs dans le monde a présenté son rapport (GEGN.2/2025/116/CRP.116).

F. Culture, patrimoine et reconnaissance des langues

31. Le Groupe d'experts a examiné le point 8 de l'ordre du jour à ses 4^e, 6^e et 9^e séances, les 29 et 30 avril et le 2 mai 2025.

Les noms géographiques en tant qu'expressions de culture, de patrimoine et d'identité (point 8 a) de l'ordre du jour)

32. À la 4^e séance, un expert de la Division des pays nordiques a présenté le rapport intitulé « Les noms géographiques sensibles sur le plan social et culturel : un cadre de normalisation (GEGN.2/2025/13/CRP.13) et le Coprésident du Groupe de travail sur les noms géographiques et le patrimoine culturel (Australie) a présenté le rapport du Groupe de travail (GEGN.2/2025/31/CRP.31). La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/1bad5c44-d6c0-4474-bee3-649a1c58d9b4/2025-04-29>.

33. À la 5^e séance, des représentants de la Division arabe, de la Division lusophone, de la Division du Sud-Ouest du Pacifique et de la Division de l'Asie orientale (sauf la Chine) ont présenté les rapports publiés sous les cotes GEGN.2/2025/47/CRP.47, GEGN.2/2025/54/CRP.54, GEGN.2/2025/65/CRP.65, GEGN.2/2025/68/CRP.68, GEGN.2/2025/159/CRP.159, GEGN.2/2025/164/CRP.164 et GEGN.2/2025/165/CRP.165. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/54277cd3-1071-48af-833b-03dd034f722a/2025-04-30>.

Questions intéressant les langues autochtones, minoritaires et régionales et le multilinguisme (point 8 b) de l'ordre du jour)

34. À la même séance, des représentants de la Division du Sud-Ouest du Pacifique, de la Division des États-Unis et du Canada et de la Division néerlandophone et germanophone ont présenté les rapports publiés sous les cotes GEGN.2/2025/69/CRP.69, GEGN.2/2025/94/CRP.94 et GEGN.2/2025/147/CRP.147. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/54277cd3-1071-48af-833b-03dd034f722a/2025-04-30>.

Exonymes (point 8 c) de l'ordre du jour)

35. À la même séance également, des représentants de la Division balte et de la Division néerlandophone et germanophone ont présenté les rapports publiés sous les cotes GEGN.2/2025/10/CRP.10, GEGN.2/2025/17/CRP.17 et GEGN.2/2025/19/CRP.19 ; le Président du Groupe de travail sur les exonymes a présenté les rapports du Groupe de travail (GEGN.2/2025/71/CRP.71 et GEGN.2/2025/72/CRP.72). La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/54277cd3-1071-48af-833b-03dd034f722a/2025-04-30>.

36. À la 6^e séance, le Président du Groupe de travail sur les exonymes a poursuivi sa présentation du rapport du Groupe de travail (GEGN.2/2025/72/CRP.72) ; un représentant de la Division balte a présenté le rapport sur les noms étrangers en estonien (GEGN.2/2025/108/CRP.108). La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/b0da84f1-c9bc-4396-a74e-be2ee1ab3f8c/2025-04-30>.

G. Promotion et renforcement des capacités

37. Le Groupe d'experts a examiné le point 9 de l'ordre du jour à ses 6^e, 7^e et 9^e séances, le 30 avril et les 1^{er} et 2 mai 2025.

Renforcement de la publicité et de la sensibilisation à l'importance de la normalisation des noms géographiques (point 9 a) de l'ordre du jour)

38. À la 6^e séance, un représentant de la Division de l'Asie du Sud-Est a présenté le rapport intitulé « Favoriser la participation du public en organisant des concours pour défendre et protéger les noms géographiques » (GEGN.2/2025/125/CRP.125). La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/b0da84f1-c9bc-4396-a74e-be2ee1ab3f8c/2025-04-30>.

39. À la 7^e séance, des représentants de la Division arabe et de la Division de l'Asie orientale (sauf la Chine) ont présenté les rapports publiés sous les cotes GEGN.2/2025/160/CRP.160 et GEGN.2/2025/166/CRP.166. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/739d4b0e-61a5-4fa4-8695-63fe8e701694/2025-05-01>.

Enseignement de la toponymie et formation en toponymie (point 9 b) de l'ordre du jour)

40. À la même séance, le Président du Groupe de travail sur la formation en toponymie et son financement a présenté les rapports du Groupe de travail (GEGN.2/2025/14/CRP.14 et GEGN.2/2025/153/CRP.153) et des représentants de la Division des pays nordiques et de la Division de l'Asie du Sud-Est ont présenté les rapports publiés sous les cotes GEGN.2/2025/80/CRP.80 et GEGN.2/2025/128/CRP.128. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/739d4b0e-61a5-4fa4-8695-63fe8e701694/2025-05-01>.

Financement des initiatives de renforcement des capacités (point 9 c) de l'ordre du jour)

41. À la même séance également, le Groupe d'experts a examiné le point 9 c) de l'ordre du jour. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/739d4b0e-61a5-4fa4-8695-63fe8e701694/2025-05-01>.

H. Autres questions de toponymie

42. Le Groupe d'experts a examiné le point 10 de l'ordre du jour à ses 7^e et 9^e séances, les 1^{er} et 2 mai 2025. À la 7^e séance, un représentant de la Division des pays nordiques a présenté le rapport intitulé « Lois pouvant servir d'exemple aux fins de la normalisation des noms géographiques et de la protection du patrimoine culturel » (GEGN.2/2025/9/CRP.9). La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/739d4b0e-61a5-4fa4-8695-63fe8e701694/2025-05-01>.

I. Questions diverses

43. Le Groupe d'experts a examiné le point 12 de l'ordre du jour à sa 7^e séance, le 1^{er} mai 2025. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/739d4b0e-61a5-4fa4-8695-63fe8e701694/2025-05-01>.

J. Présentations spéciales

44. Au cours de la session, le Groupe d'experts a entendu trois présentations spéciales, qui ont donné lieu à des débats stimulants. Les thèmes étaient les suivants :

a) La Décennie internationale des langues autochtones (2022-2032), présentation faite à la 1^{re} séance, le 28 avril, par le Directeur de l'Institut livonien de l'Université de Lettonie, Valts Ernštreits. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/043932ef-7778-4ca0-baf2-148be62b31ff/2025-04-28>.

b) L'intelligence artificielle et l'avenir de la normalisation des noms géographiques, présentation faite à la 3^e séance, le 29 avril, par la fondatrice et Présidente du Conseil d'administration d'Artificial Intelligence Society (Arabie saoudite), Fatmah Baothman. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/a3b98b2c-f7c2-4040-a999-31dc7a6e7233/2025-04-29>.

c) L'enseignement de la toponymie dans le contexte du Conseil de la langue norvégienne, présentation faite à la 7^e séance, le 1^{er} mai, par Ingvil Brugger Budal, professeure à l'Université des sciences appliquées de Norvège occidentale et conseillère spéciale en toponymie pour le Conseil de la langue norvégienne. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/739d4b0e-61a5-4fa4-8695-63fe8e701694/2025-05-01>.

K. Tables rondes

45. Au cours de la session du Groupe d'experts se sont tenues trois tables rondes qui ont donné lieu à des débats stimulants. Les thèmes étaient les suivants :

a) « Faire progresser la normalisation des noms géographiques grâce à des solutions inclusives, tenant compte des aspects culturels et fondées sur des données probantes pour contribuer au développement durable », table ronde tenue à la 2^e séance, le 28 avril. Les intervenants étaient les suivants : le titulaire de la Chaire UNESCO (Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture) en toponymie inclusive et professeur à l'Université de Genève, Frédéric Giraut ; le responsable technique de Google Maps, Dieter Laskowski ; la Coprésidente (Islande)

du Groupe de travail sur les noms géographiques et le patrimoine culturel, Emily Diana Lethbridge ; la Rapporteuse (Brésil) du Groupe d'experts ; ainsi qu'Allison Dollimore, représentante du Comité permanent des noms géographiques (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord). La table ronde était animée par le Vice-Président (République de Corée) du Groupe d'experts. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/d4aa9142-f53b-453d-a75c-07757a286845/2025-04-28> ;

b) « L'intelligence artificielle et l'avenir de la normalisation des noms géographiques », table ronde tenue à la 3^e séance, le 29 avril. Les intervenants étaient les suivants : la fondatrice et Présidente du Conseil d'administration de l'Artificial Intelligence Society (Arabie saoudite) ; le Président du Groupe de travail sur la formation en toponymie et son financement, Peter Gammeltoft ; le Coprésident (Australie) du Groupe de travail sur les noms géographiques et le patrimoine culturel, Rafe Benli ; la Présidente du Groupe de travail sur les systèmes de romanisation, Catherine Cheetham. La table ronde était animée par le Président du Groupe de travail sur la gestion des données relatives aux noms géographiques, Pier-Giorgio Zaccheddu. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/a3b98b2c-f7c2-4040-a999-31dc7a6e7233/2025-04-29> ;

c) « La formation en toponymie à l'horizon 2030 : renforcer les capacités face aux enjeux de demain en matière de noms géographiques », table ronde tenue à la 6^e séance, le 30 avril. Les intervenants étaient les suivants : Peter Jordan, expert en toponymie ; Marie Thériault, experte en sciences et théories de l'éducation à l'Université de Montréal ; le Directeur par intérim du service cartographique du Bureau du cadastre (Ministère brunéien du développement), Nor Zetty Akhtar binti Haji Abd Hamid ; Oswald Chanda Penda, doctorant chargé de cours à l'Université de Stellenbosch. La table ronde était animée par le Président du Groupe de travail sur la formation en toponymie et son financement. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante : <https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/b0da84f1-c9bc-4396-a74e-be2ee1ab3f8c/2025-04-30>.

III. Ordre du jour provisoire, lieu et dates de la session de 2027

46. Le Groupe d'experts a examiné le point 11 c) de l'ordre du jour à sa 9^e séance, le 2 mai 2025. Un représentant du secrétariat a présenté l'ordre du jour provisoire de la session de 2027 (GEGN.2/2025/L.1) et le Groupe d'experts l'a approuvé. Il a été décidé que la session de 2027 du Groupe d'experts se tiendrait à New York du 3 au 7 mai 2027 (voir sect. I.A).

IV. Adoption des décisions et du rapport

47. Le Groupe d'experts a examiné les points 11 a) et b) de l'ordre du jour à sa 9^e séance, le 2 mai 2025. Les Rapporteurs ont présenté le document non officiel contenant les projets de décisions de la session et le projet de rapport sur les travaux de la session de 2025 du Groupe d'experts (GEGN.2/2025/L.2).

48. Également à sa 9^e séance, le Groupe d'experts a adopté le projet de rapport sur les travaux de sa session de 2025, ainsi que les projets de décisions figurant dans le document non officiel, tels que révisés oralement (voir sect. I.B), et chargé les Rapporteurs d'établir la version finale du rapport en y intégrant le compte rendu de la réunion. La liste des interventions est disponible à l'adresse suivante :

<https://journal.un.org/fr/new-york/meeting/officials/00cc90d4-1f06-4392-b462-790519322ed4/2025-05-02>.

V. Organisation de la session

A. Ouverture et durée de la session

49. Conformément à la décision 2023/338 du Conseil économique et social, le Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques a tenu sa session de 2025 au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 28 avril au 2 mai 2025. Il a tenu 9 séances.

B. Participation

50. Ont participé à la session 227 personnes représentant 64 États Membres de l'Organisation des Nations Unies et les divisions linguistiques et géographiques du Groupe d'experts. La liste des participants a été publiée sous la cote [GEGN.2/2025/INF/1](#).

C. Bureau

51. Le Bureau du Groupe d'experts pour la session était composé des membres suivants :

Président :

Pierre Jaillard (France)

Vice-Présidence :

Wendy Shaw (Nouvelle-Zélande)¹

Sungjae Choo (République de Corée)

Rapporteurs :

Ana Cristina da Rocha Berenger Resende (Brésil)

Majdi Hamed AlHarbi (Arabie saoudite)²

52. On trouvera une liste des divisions géographiques et linguistiques et des noms de leurs présidentes ou présidents à l'adresse suivante : <https://unstats.un.org/unsd/ungegn/divisions/>. On trouvera une liste des coordonnateurs et coordonnatrices des groupes de travail à l'adresse suivante : <https://unstats.un.org/unsd/ungegn/bureau/>.

D. Déclarations liminaires

53. Le Président a ouvert la session le 28 avril, fait des remarques liminaires et résumé les tâches à venir. La Sous-Secrétaire générale à la coordination des politiques du Département des affaires économiques et sociales a fait une déclaration.

¹ Susan Birtles ayant quitté ses fonctions de Vice-Présidente, le Président a nommé Wendy Shaw pour la durée du mandat restant à courir.

² Wendy Shaw ayant quitté ses fonctions de Rapporteuse, le Président a nommé Majdi Hamed AlHarbi pour la durée du mandat restant à courir.

E. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux

54. À sa 1^{re} séance, le 28 avril, le Groupe d'experts a adopté son ordre du jour provisoire (GEGN.2/2025/1) et approuvé l'organisation de ses travaux (GEGN.2/2025/3/Rev.1).

55. À la même séance, le Groupe d'experts a invité les organisations intergouvernementales et autres entités ci-après à participer aux travaux de la session en qualité d'observateurs : Association cartographique internationale ; Conseil de la langue norvégienne ; Conseil international des sciences onomastiques ; Google ; Institut de recherche pour systèmes d'information sur l'environnement ; Institut panaméricain de géographie et d'histoire ; Union géographique internationale ; Université de Genève ; Université de Lettonie ; Université de Montréal ; Université du Roi Abdulaziz ; Université nationale Federico Villarreal.

F. Documentation

56. La liste des documents dont le Groupe d'experts était saisi peut être consultée sur le site Web de la Division de statistique, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/#documents.
